

ЯЗЫК И ПРАВО

УДК 81'271.1

О. И. Макова

К ВОПРОСУ О ПРАВОПИСАНИИ СЛОВА «РАЗЫСКНОЙ»

Дата поступления 19 ноября 2018 г.

Статья посвящена одному из самых дискуссионных вопросов – о правописании слова «разыскной». На основе анализа орфографических словарей, изданных до революции, автор приходит к выводу, что в русской грамматике того периода нормативным являлось написание «разыскной». Написание «розыскной» было закреплено в «Орфографическом словаре русского языка» 1956 г. и до 1999 г. оставалось нормативным. Этот вариант написания не соответствует нормам современного русского литературного языка, использование морфемного принципа в данном случае является ошибочным. По мнению автора, окончательной унификации правописания данного слова в немалой степени препятствует действующая редакция Федерального закона от 12 августа 1995 г. «Об оперативно-розыскной деятельности».

Ключевые слова и фразы: орфографический словарь, лексикография, правописание, орфографическая реформа, морфема, федеральный закон.

O. I. Makova

TO THE QUESTION OF THE SPELLING THE WORD «RAZISKNOY»

The article is devoted to one of the most controversial topic about the spelling of the words «razisknoy». Based on the analysis of the spelling dictionaries published before the revolution, the author comes to the conclusion that in the Russian grammar of that period the spelling was «razisknoy». The spelling of the word «rozisknoy» was noted in the «Spelling dictionary of the Russian language» in 1956 and until 1999 it remained normative. This variant does not correspond to the norms of the modern Russian standard language and the use of the morpheme principle in this case is wrong. According to the author's opinion, the current edi-

tion of the Federal Law, August 12, 1995 «On Concerning Investigative Activities» hampers the final unification of the spelling of this word.

Key words and phrases: spelling dictionary, lexicography, spelling, spelling reform, morpheme, Federal Law.

В 1999 г. Институтом русского языка им. В.В. Виноградова РАН был выпущен «Русский орфографический словарь» под редакцией доктора филологических наук В.В. Лопатина, в котором было зафиксировано написание «разыскной» вместо «розыскной». В настоящей статье предлагаем разобраться, какое из правописаний является правильным и почему.

В лексикографии – науке, занимающейся теорией и практикой составления словарей, всю совокупность словарей русского языка принято делить на две группы: энциклопедические, описывающие вещь, то есть какой-либо предмет, явление, исторический факт, и лингвистические, или филологические, описывающие слово, называющее эту вещь. Орфографический словарь принадлежит ко второй группе словарей. Он содержит перечень слов, расположенных в алфавитном порядке, в их нормативном написании [1, с. 301]. Таким образом, отличительной чертой орфографического словаря является бесспорность приведенного в нем материала.

Сегодня трудно назвать точную дату появления первого орфографического словаря русского языка. Некоторые ученые считают, что это произошло в 1885 г., когда вышел в свет справочник академика Я.К. Грота «Русское правописание», выдержавший 22 издания и считавшийся самым авторитетным до реформы русского языка 1918 г. [2, с. 74]. Между тем орфографические словари издавались задолго до появления гротовского труда. Так, в 1813 г. был издан «Словарь российской орфографии или правописания», в 1879 г. – «Справочная книжка и указатель русского правописания» В.П. Генинга, в 1881 г. – «Русский орфографический словарь» П.А. Ромашкевича, тоже выдержавший несколько изданий. Можно предположить, что «Русское правописание» считается первым орфографическим словарем потому, что в этой работе было унифицировано написание многих слов, а сформулированные в ней орфографические правила считались образцовыми вплоть до Октября 1917 г. Данное предположение подтверждает тот факт, что на титульной странице второго издания «Русского орфографического словаря» П.А. Ромашкевича указано: «Составиль по академику Я.К. Гроту, Ф. Рейфу, В.И. Далю, Н.П. Макарову, А.Н. Чудинову, Александрову и другимъ» [3].

Ни в одном из самых популярных орфографических словарей дореволюционного периода (Я.К. Грота и П.А. Ромашкевича) не было закреплено написание слова «разыскной», хотя приведены однокоренные слова [3, с. 205; 4, с. 138]. Однако у Я.К. Грота читаем: «Форма *роз* или *рос* предлога *раз*

должна быть употребляема исключительно тогда, когда ее требует падающее на гласную ударение... Какъ мы не пишемъ: "розсказывать", "рознимать" ... соображаясь съ словами: *розсказни, розняли* ... такъ не слѣдуетъ писать и "розысканіе" ... вмѣсто: *разысканіе...*» [4, с. 27].

Таким образом, можно сделать вывод, что к концу XIX в. в русском языке в качестве нормативного установилось правописание рассматриваемого слова через *а*, хотя еще в Уставе уголовного судопроизводства 1864 г. сохранялось написание через *о*. Например, отделение второе гл. IV этого документа называется «Розысканіе предметовъ, обнаруживающихъ преступленіе» [5, с. 47].

Как уже было сказано, в 1918 г. была проведена орфографическая реформа русского языка. Здесь мы считаем уместным немного отклониться от темы нашего исследования и сказать несколько слов об этой реформе.

После крушения Советского Союза стало вдруг модным охаивать некоторые достижения советской власти. Не обошло стороной это охаивание и орфографическую реформу 1918 г. Многие не слишком хорошо знакомые с историей русского языка люди стали говорить о том, что реформа «дала мощный импульс къ искаженію и дальнѣйшему уродованію великаго языка нашихъ предковъ» [6, с. 22]. Данное мнение подкреплялось отрицательным отношением к реформе со стороны русской интеллигенции – писателей, философов, лингвистов, запрет на публикацию произведений которых в России был снят после 1991 г. В частности, русский философ В. Иванов считал, что новое правописание способствует утрате преемственности языка [7, с. 148], а И.А. Бунин писал: «По приказу самого Архангела Михаила никогда не приму большевистского правописания. Уж хотя бы по одному тому, что никогда человеческая рука не писала ничего подобного тому, что пишется теперь по этому правописанию» [8, с. 147].

Между тем орфографическая реформа была подготовлена выдающимися русскими лингвистами, перед которыми еще в 1904 г. была поставлена задача упрощения русского языка. Тогда при Отделении русского языка и словесности была создана Орфографическая комиссия, целью которой было решение этой задачи. Комиссию возглавил профессор Ф.Ф. Фортунатов, а после его смерти – академик А.А. Шахматов. Довести до конца реформу, начало реализации которой было назначено на 11 (24) мая 1917 г., не успели. «Упавшее знамя» было подхвачено сначала Временным правительством, а затем большевиками, целью которых была немедленная ликвидация неграмотности, поскольку рупором революционных идей в то время была печатная пропаганда, не достигавшая безграмотного адресата. Таким образом, большевистская реформа русского языка была вовсе не большевистской. Считать ее таковой большое заблуждение.

Несмотря на различное отношение в обществе к орфографической реформе 1918 г., ее нельзя не признать успешной в первую очередь потому, что задача уничтожить безграмотность, поставленная перед реформаторами, была решена, причем в весьма короткий срок. Со временем новые правила правописания стали применяться и в эмигрантских изданиях.

Возможно, из-за того, что эти правила были понятны, возможно, из-за событий, последовавших после переворота 1917 г., кодификация новой орфографии была проведена с большим опозданием. Она состоялась только в 1956 г. Именно тогда вышел свод «Правил русской орфографии и пунктуации», утвержденный Академией наук СССР, Министерством высшего образования и Министерством просвещения, в работе над которым принимали участие лингвисты С.Г. Бархударов, В.В. Виноградов, Д.Н. Ушаков, Л.В. Щерба и др., а также писатели, педагоги и другие специалисты. Вслед за сводом был издан и «Орфографический словарь русского языка» под редакцией С.И. Ожегова и А.Б. Шапиро. Именно в нем и во всех последующих, издававшихся в соответствии со сводом 1956 г., словарях было зафиксировано написание «розыскной».

Такое написание противоречило своду «Правил русской орфографии и пунктуации» 1956 г., приведенному в словаре в качестве приложения, в соответствии с которым «не под ударением всегда пишется приставка раз- (рас-), а не роз- (рос-)». Примечательно, что в «Словаре русского языка» 1953 г., составителем которого был все тот же С.И. Ожегов, было дано написание «разыскной».

Специалистам-филологам в общем-то понятна такая, пусть и неоправданная, трансформация написания исследуемого слова. В данном случае составители «Орфографического словаря русского языка» 1956 г. использовали морфемный принцип, провозглашенный в качестве теоретической основы русского правописания сначала в «Российской грамматике» (1755) М.В. Ломоносова, а затем окончательно утвержденный Императорской академией наук в выпущенной ею грамматике 1802 г. Данный принцип предполагает единообразное написание частей слова (приставки, корня, суффикса, окончания) «независимо от фонетических изменений в звучащем слове, происходящих при образовании родственных слов или форм слова, то есть независимо от позиционных чередований, других традиционных несоответствий письма и произношения» [9, с. 24–25]. Иначе говоря, в безударной позиции в морфемах пишется та же гласная, что и под ударением. Все другие варианты написания морфем, в том числе чередующихся приставок раз- (рас-)/роз- (рос-), являются исключением, на них морфемный принцип не распространяется. Ответа на вопрос, почему исключение вдруг было включено в правило, причем в одном-единственном случае, мы, видимо, не узнаем никогда.

Остается только порадоваться, что ошибка, закравшаяся в русскую орфографию, хоть и поздно, но была устранена. Причем устранили ее и на школьном уровне. Так, в утвержденный приказом Минобрнауки РФ от 8 июня 2009 г. список грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации, включен «Орфографический словарь русского языка» Б.З. Букчиной, И.К. Сазоновой, Л.К. Чельцовой, закрепляющий правописание «разыскной», а не «розыскной».

На этом наше исследование можно было бы закончить, если бы современная унификация правописания не повлекла за собой негативные последствия. Во-первых, как правило, «любая попытка внести изменения в орфографию встречает ожесточенное сопротивление общества, которое предпочитает пусть нелогичное, но привычное написание» [10, с. 189]. Так, в статье М. Делягина, посвященной принятию тогда еще проекта Федерального закона «О полиции» читаем: «грамматическую безграмотность ("оперативно-розыскной" ... будем надеяться, исправят) – возможно, непосредственно написанием законопроекта занимались люди, для которых русский язык не является родным» [11].

Во-вторых, в настоящее время в России действуют два нормативно-правовых акта, в одном из которых слово «разыскной» написано через *о*, в другом – через *а*. Это федеральные законы от 12 августа 1995 г. «Об оперативно-розыскной деятельности» и от 7 февраля 2011 г. «О полиции». С одной стороны, такой разницей в написании может вызвать у читателей (а нормативно-правовые акты предназначены для неопределенно-широкого круга) вопрос: об одном ли и том же виде деятельности говорит законодатель? С другой стороны, у авторов, цитирующих в своих работах оба нормативно-правовых акта, возникают затруднения, а потому они вынуждены снабжать свои тексты пояснениями, оправдывающими их «безграмотность», как это сделано, например, в учебнике доктора юридических наук А.Н. Халикова «Оперативно-розыскная деятельность»: «Несмотря на то, что нормы современного русского литературного языка требуют написания "оперативно-розыскная", мы будем придерживаться написания, соответствующего Федеральному закону "Об оперативно-розыскной деятельности", который для нас является основным по изучаемому предмету, а при цитировании других законов или текстов – орфографии первоисточника» [12, с. 3]. Думается, пора бы законодателю внести соответствующие изменения в Федеральный закон «Об оперативно-розыскной деятельности», чтобы унификация современной русской орфографии была бы закончена и то и дело не возникали споры о правописании слова «разыскной».

Список использованной литературы

1. Букчина Б.З. Орфографические словари // Русский язык : энциклопедия / гл. ред. Ю.Н. Караулов. 2-е изд., перераб. и доп. М. : Дрофа, 1997. С. 301–303.
2. Введенская Л.А. Русская лексикография : учеб. пособие. М. ; Ростов н/Д : МарТ, 2007. 352 с.
3. Полный русский орфографический словарь : издание книгопродавца В.И. Губинского / сост. П.А. Ромашкевич ; испр. и доп. А.А. Быковъ. 5-е изд. СПб., [б. г.]. 260 с.
4. Русское правописание : Руководство, сост. по поручению 2-го Отделения Акад. наукъ акад. Я.К. Гротомъ. 2-е изд. СПб., 1885. 148 с.
5. Судебные уставы 20 ноября 1864 года : [в 4 ч. Ч. 2. Уставъ уголовного судопроизводства. СПб., 1864]. 164 с.
6. Невярович В. Трагедія русскаго правописанія // Сборникъ статей о русскомъ национальномъ правописаніи. М., 2006. С. 20–23.
7. Иванов В. Наш язык // Изъ глубины : сб. ст. о русской революціи / С.А. Аскольдов, Н.А. Бердяев, С.А. Булгаков [и др.]. М. : Изд-во Моск. ун-та, 1990. С. 145–150.
8. Бунин И.А. Публицистика 1918–1953 годов. М. : Наследие, 1988. 635 с.
9. Гринькевич А.А. Алгоритмические упражнения по русскому языку как средство формирования орфографических навыков учащихся : дис. ... канд. пед. наук. Самара, 2007. 148 с.
10. Кузьмина С.М. История и уроки кодификации русской орфографии в XX веке // Русский язык в научном освещении. 2003. № 2 (6). С. 173–191.
11. Делягин М. Законопроект «О полиции»: ПОЛИЦЕЙСКОЕ ГОСУДАРСТВО в шкуре демократических реформ? // Делягин.ru : сайт. URL: <http://delyagin.ru/articles/187-pozitsija/48388-zakonoproekt-o-politsii-politse-skoe-gosudarstvo-v-shkure-demokraticeskikh-reform> (дата обращения: 18.12.2018).
12. Халиков А.Н. Оперативно-розыскная деятельность : учебник. М. : РИОР: ИНФРА-М, 2017. 323 с.

References

1. Buchchina B.Z.; Karaulov Yu.N. (ed.). Spelling Dictionaries. *Russkij yazyk* [Russian Language]. 2nd ed. Moscow, Drofa Publ., 1997, pp. 301–303. (In Russian).
2. Vvedenskaya L.A. *Russkaya leksikografiya* [Russian Lexicography]. Moscow, Rostov on Don, Mart Publ., 2007. 352 p.

3. Romashkevich P.A.; Bykov A.A. (ed.). *Polnyj russkij orfograficheskij slovar'* [Complete Russian orographical dictionary]. 5th ed. St. Petersburg, Gubinsky Publ. 260 p.
4. Grot YA.K. *Russkoe pravopisanie* [Russian Spelling]. 2nd ed. St. Petersburg, 1885. 148 p.
5. *Sudebnye ustavy 20 noyabrya 1864 goda* [Judicial statutes of November 20, 1864]. St. Petersburg, 1864. 164 p.
6. Nevyarovich V. Russian tragedy spelling. *Sbornik statej o russkom nacional'nom pravopisanii* [Collection of articles about Russian national spelling]. Moscow, 2006, pp. 20–23. (In Russian).
7. Ivanov V. Our Language. *Iz" glubiny* [Out of Depth]. Moscow, University of Moscow Publ., 1990, pp. 145–150. (In Russian).
8. Bunin I.A. *Publicistika 1918–1953 godov* [Publicism 1918–1953]. Moscow, Nasledie Publ., 1988. 635 p.
9. Grinkevich A.A. *Algoritmicheskie uprazhneniya po russkomu yazyku kak sredstvo formirovaniya orfograficheskikh navykov uchashchihsya. Kand. Diss.* [Algorithmic exercises on the Russian language as a means of developing students' spelling skills. Cand. Diss.]. Samara, 2007. 148 p.
10. Kuzmina S.M. History and lessons of the codification of Russian spelling in the XX century. *Russkij yazyk v nauchnom osveshchenii = Russian Language in scientific coverage*, 2003, no. 2 (6), pp. 173–191. (In Russian).
11. Delyagin M. The draft law «On the Police»: POLICE STATE in the shoes of democratic reforms? Available at: <http://delyagin.ru/articles/187-pozitsija/48388-zakonoproekt-o-politsii-politse-skoe-gosudarstvo-v-shkure-demokraticeskikh-reform>. (In Russian).
12. Halikov A.N. *Operativno-rozysknaya deyatel'nost'* [Operational search activity]. Moscow, RIOR: INFRA-M Publ., 2017. 323 p.

Информация об авторе

Макова Ольга Игоревна – начальник
Научно-инновационного центра
Института права Башкирского
государственного университета,
г. Уфа; e-mail: olgamakova@yandex.ru

Information about the Author

Makova Olga Igorevna –
Head of Science and Innovation
Center of the Institute of Law
of the Bashkir State University, Ufa;
e-mail: olgamakova@yandex.ru